

**Umowa Nr / /2012**

zawarta w dniu ..... 2012 roku w Rudzie Śląskiej, pomiędzy

pomiędzy :

Parkiem Wodny w Rudzie Śląskiej Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Kłodnickiej 97/4, 41-706 Ruda Śląska, zarejestrowany w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000264786, NIP: 641-238-03-11, REGON: 240389503, kapitał zakładowy: ..... zł reprezentowana przez:

zwaną dalej **Zamawiającym**

**a**

.....

którą reprezentują :

1. ....
2. ....

zwanym dalej **Wykonawcą**

w dalszej części umowy łącznie zwanymi „**Stronami**” lub każda z osobna „**Stroną**”

o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem umowy jest świadczenie usług poligraficznych na rzecz Zamawiającego, wykonywanych sukcesywnie do dnia 31 grudnia 2013 roku
2. Zakres usług będących przedmiotem niniejszej umowy obejmuje wydruk materiałów informacyjnych i reklamowych szczegółowo opisanych w załączniku nr 1 do umowy.

**§ 2**

**Oświadczenia**

Wykonawca oświadcza, że:

1. posiada odpowiednie środki techniczne, ekonomiczne oraz wykwalifikowaną kadre pracowników umożliwiającą prawidłowe i terminowe realizowanie wszelkich

- zobowiązań określonych niniejszą Umową, w szczególności Wykonawca wykazuje płynność finansową, umożliwiającą mu terminowe wykonanie zobowiązań Umownych.
- nie toczy się wobec niego jakiejkolwiek postępowanie oraz wedle najlepszej jego wiedzy nie zagraża mu żadne postępowanie, śledztwo, dochodzenie, likwidacja bądź upadłość, które mogłyby mieć wpływ na zdolność Wykonawcy do wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub ważność i wykonalność (skuteczność) niniejszej Umowy, a gdyby takie zaistniało, zobowiązuje się do natychmiastowego poinformowania Zamawiającego o wszczęciu takiego postępowania.
  - nie dopuścił się naruszenia przepisów żadnej ustawy, rozporządzenia, orzeczenia sądu ani decyzji organów administracji państwowej w Polsce, ani w żadnym innym kraju, które to naruszenia mają lub mogłyby mieć negatywny wpływ na zawarcie lub wykonanie Umowy.

### § 3

#### Ogólne warunki wykonywania umowy

- Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania przedmiotu umowy z zachowaniem najwyższej staranności i jakości w zakresie prowadzonych prac i doboru środków czy technologii, zgodnie z wymaganiami niniejszej Umowy, normami i sztuką techniczną, a także wskazaniem Zamawiającego.
- Zamawiający będzie zamawiał materiały informacyjne i reklamowe sukcesywnie na podstawie zamówienia przesłanego drogą elektroniczną na adres ..... w zależności od bieżących potrzeb.
- Umieszczane przez Wykonawcę na materiałach informacyjnych i reklamowych nadruki winny być w pełni zgodne z Księgą Wizualizacji, która stanowi załącznik nr 2 do Umowy. Zamawiający ma możliwość zmiany tego załącznika bez potrzeby zmiany umowy i jest zobowiązany do przekazania informacji o zmianach w załączniku „Księga Wizualizacji” do Wykonawcy.
- Wykonawca każdorazowo po otrzymaniu zlecenia na dany produkt, w ciągu 3 dni roboczych, dostarczy Zamawiającemu podgląd wydruku w wersji elektronicznej, w formacie JPG do akceptacji.
- Wykonawca w ciągu 2 dni roboczych od dnia zatwierdzenia przez Zamawiającego projektu, o którym mowa w § 3 ust. 4, wydrukuje i dostarczy do Zamawiającego w jednym (1) egzemplarzu proof cyfrowy do akceptacji przed ostatecznym drukiem. W przypadku braku akceptacji wydruku próbnego przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany będzie do poprawienia wydruku i dostarczenia kolejnych egzemplarzy proof w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
- Zrealizowane przez Wykonawcę wydruki materiałów informacyjnych i reklamowych winny zostać dostarczone do siedziby Zamawiającego.
- Wykonawca powiadomi Zamawiającego o terminie dostawy zrealizowanych przez Wykonawcę usług z co najmniej 2 dniowym wyprzedzeniem. Maksymalny termin dostawy został określony w załączniku nr 1 do umowy.
- Realizacja usług odbywać się będzie na koszt i ryzyko Wykonawcy. Ryzyko utraty lub uszkodzenia przedmiotu umowy spoczywa na Zamawiającym od chwili podpisania

przez Strony protokołu odbioru niezawierającego zastrzeżeń co do stanu jakościowego i ilościowego dostarczonego przedmiotu umowy.

9. Jeżeli Wykonawca opóźni się w realizacji umowy, Zamawiający może od Umowy odstąpić bez wyznaczania dodatkowego terminu, jeżeli wykonanie świadczenia po upływie terminu nie miałyby znaczenia dla Zamawiającego, w tym ze względu na właściwości zobowiązania. W pozostałych wypadkach Zamawiający może Wykonawcy wyznaczyć, wedle własnego uznania, dodatkowy termin spełnienia świadczenia, a w wypadku chociażby częściowego niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia w terminie, po jego upływie Zamawiający uprawniony jest do odstąpienia od umowy.
10. Przy wykonywaniu niniejszej Umowy Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z Zamawiającym.

## § 5

### Odbiór przedmiotu umowy

1. Strony dokonają odbioru przedmiotu umowy w oparciu o protokół odbioru, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do umowy
2. W przypadku stwierdzenia nienależytego wykonywania bądź niewykonania umowy, strony sporządzą protokół odbioru uwzględniający ujawnione rozbieżności ze stanem pożądanym, a następnie Strony dokonają ponownego odbioru przedmiotu umowy w oparciu o kolejny sporządzony protokół odbioru. W razie zgłoszenia zastrzeżeń do przedmiotu umowy, Strony pisemnie ustalą termin usunięcia wad i nowy termin odbioru. Protokół odbioru stwierdzający negatywny wynik dokonanego odbioru nie może stanowić podstawy do wystawienia faktury VAT.

## § 6

### Zasady współpracy

Strony w ramach realizacji Umowy, o ile Umowa nie stanowi inaczej, przyjmują następujące zasady współpracy:

1. Zarówno Zamawiający, jak i Wykonawca wyznaczają do kontaktów roboczych podczas wykonywania przedmiotu Umowy odpowiednio upoważnione osoby,
  1. po stronie Zamawiającego - ....., tel. ...., e-mail: .....
  2. po stronie Wykonawcy - ....., tel. ...., e-mail: .....
2. Wyznaczone osoby będą kontaktować się przy użyciu poczty elektronicznej, faksu i osobiście w trakcie spotkań roboczych,
3. Wszelkie zastrzeżenia Stron odnośnie realizacji Umowy muszą być przekazane w formie pisemnej, faksem lub przy użyciu poczty elektronicznej.
4. Strony Umowy zobowiązują się informować nawzajem o wszelkich zdarzeniach i okolicznościach, które mogą mieć wpływ na realizację zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, w tym do niezwłocznego wzajemnego zawiadomienia o zmianie adresu dla doręczeń. Zaniechanie tego obowiązku będzie rodzić obowiązek

naprawienia szkody w stosunku do Strony umowy która dopuściła się zachowania sprzecznego z postanowieniami niniejszego punktu.

## § 7

### **Gwarancja należytego wykonania przedmiotu umowy**

1. Wykonawca zapewnia, że dostarczony przedmiot umowy objęty jest roczną gwarancją licząc od chwili podpisania protokołu odbioru.
2. Wykonawca zobowiązuje się przystąpić do usunięcia wady najpóźniej w następnym dniu roboczym od daty zgłoszenia wady na piśmie, faksem lub pocztą elektroniczną. Zgłoszenie, w miarę możliwości, będzie zawierać wstępny opis wady.
3. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia wady przedmiotu umowy w terminie 7 dnia, chyba że Strony uzgodnią inny termin usunięcia wady.
4. W przypadku nie przystąpienia do usunięcia wady lub nieusunięcia wady przez Wykonawcę w terminie ustalonym w sposób określony wyżej, Zamawiający może, niezależnie od naliczenia kary umownej oraz dochodzenia innych roszczeń odszkodowawczych, zlecić usunięcie wady osobie trzeciej oraz obciążyć Wykonawcę kosztami poniesionymi z tego tytułu bez konieczności uzyskiwania uprawnienia Sądu do wykonania zastępczego.
5. Zamawiający jest całkowicie zwolniony z ponoszenia jakichkolwiek kosztów związanych z usunięciem ujawnionych wad. Wykonawca zobowiązuje się usunąć wady w ramach wynagrodzenia umownego i zrzeka się w związku z tym jakichkolwiek roszczeń w stosunku do Zamawiającego.
6. Usuwając wadę Wykonawca zobowiązuje się dokonać tego z najwyższą starannością, według najlepszej woli i wiedzy oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.
7. Wydłuża się okres gwarancji o czas wykonywania napraw gwarancyjnych i czas przestoju spowodowanych wystąpieniem wad.
8. W razie wątpliwości Strony przyjmują, iż przepisy niniejszego paragrafu znajdują zastosowanie do wszelkich wad niezależnie od ich charakteru lub rozmiaru.
9. Okres rękojmi jest równy okresowi gwarancji.

## § 8

### **Wynagrodzenie oraz warunki płatności**

1. Strony ustalają wartość przedmiotu umowy (cenę sprzedaży) na łączną kwotę ..... zł (słownie: .....), która ulegnie podwyższeniu o podatek od towarów i usług wedle obowiązującej stawki. Ceny jednostkowe przedmiotu umowy zostały określone w formularzu oferty cenowej Wykonawcy.
2. Zamawiający jest uprawniony do jednostronnego ograniczenia zakresu usług objętych przedmiotem Umowy, poprzez złożenie stosownego oświadczenia Wykonawcy. Zamawiający jest uprawniony do zmniejszenia zakresu usług maksymalnie o 25 % w stosunku do ilości opisanej w załączniku nr 1 do umowy. W przypadku skorzystania z tej możliwości, Wykonawca będzie związany tym oświadczeniem i zrzeka się bezwarunkowo i nieodwołalnie wszelkich roszczeń z tego tytułu, zaś łączna kwota

- wynagrodzenia Wykonawcy ulegnie proporcjonalnemu obniżeniu, natomiast cena jednostkowa wskazana w § 8 ust. 1 pozostanie bez zmian.
3. Zapłata wynagrodzenia Strony nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT w terminie 30 dni od daty dostarczenia do Zamawiającego prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury. Faktura zostanie wystawiona wyłącznie na podstawie wolnego od zastrzeżeń protokołu odbioru. Zamawiający dopuszcza wystawienie przez Wykonawcę częściowych faktur VAT.
  4. Za datę płatności Strony uznają datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
  5. W przypadku opóźnienia w zapłacie Wykonawca uprawniony będzie do dochodzenia zapłaty odsetek ustawowych.
  6. Wynagrodzenie wynikające z niniejszej umowy obejmuje wszystkie obowiązki Wykonawcy i wszystkie uprawnienia Zamawiającego (cena ryczałtowa) i obejmuje ono również wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz wynagrodzenie za świadczone usługi gwarancyjne.
  7. Wykonawca nie może żądać podwyższenia ceny, jeżeli dokonał dodatkowych świadczeń bez uzyskania pisemnej zgody Zamawiającego na ich wykonanie.

## § 9

### utwory

1. W ramach wynagrodzenia umownego (ceny sprzedaży) Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność autorskich praw majątkowych do wszelkich utworów dostarczonych Zamawiającemu w ramach Umowy, niezależnie od formy ich sporządzenia lub nośnika na którym zostały one utrwalone. Przeniesienie autorskich praw majątkowych następuje na wszelkich polach eksploatacji, w szczególności obejmuje prawo do:
  - a) utrwalania i zwielokrotniania (w tym techniką drukarską, reprograficzną, magnetyczną i cyfrową),
  - b) wprowadzania do obrotu, użyczenie lub najem oryginału lub egzemplarzy,
  - c) dokonywania zmian/modyfikacji w utworach według własnego uznania przez Zamawiającego,
  - d) wniesienia przez Zamawiającego w charakterze wkładu niepieniężnego (aportu) do spółki prawa handlowego lub spółki prawa cywilnego,
  - e) oddania do używania odpłatnego lub nieodpłatnego osobom świadczącym usługi na rzecz Zamawiającego,
  - f) tworzenia nowych wersji i adaptacji (tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
  - g) wprowadzania do pamięci komputera,
  - h) rozpowszechniania z zachowaniem warunków określonych w Umowie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych,
  - i) tworzenia opracowań, przeróbek, adaptacji oraz rozporządzania i korzystania z takich opracowań na wszystkich polach eksploatacji określonych w niniejszej Umowie,
  - j) wykorzystywania utworów do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i

- usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
- k) rozporządzania opracowaniami utworów oraz udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji bez konieczności uzyskiwania zgody Wykonawcy,
  - l) dokonywania tłumaczeń na inne wersje językowe,
  - m) korzystanie z nowych wersji i opracowań w sposób określony powyżej,
2. Wykonawca oświadcza, zapewnia i gwarantuje Zamawiającemu, że jest wyłącznym właścicielem praw autorskich do utworów przenoszonych na podstawie Umowy i żadnego z tych praw nie przeniósł na osobę trzecią oraz prawa te są wolne od wad i obciążeń prawnych, a także nie naruszają praw osób trzecich.
3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich związanych z wykonaniem przedmiotu umowy.

## § 10

### Odpowiedzialność Stron

1. W razie opóźnienia w usunięcia wady fizycznej Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości kwoty 1 % ceny sprzedaży brutto (w złotych polskich) za każdy dzień opóźnienia, licząc od dnia upływu terminu na który przewidziano usunięcie wady.
2. W razie opóźnienia w spełnieniu jakiegokolwiek świadczenia niepieniężnego obciążającego Wykonawcę w jakimkolwiek zakresie, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości kwoty 1 % wynagrodzenia brutto (w złotych polskich) za każdy dzień opóźnienia, licząc od dnia upływu terminu w którym przedmiot umowy miał zostać wykonany.
3. Jeżeli Zamawiający odstąpi od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości 10 % ceny sprzedaży brutto.
4. Przez użyty w powyższych ustępach zwrot „wynagrodzenie brutto” należy rozumieć łączną cenę sprzedaży określoną w § 8 ust. 1 zdanie pierwsze niniejszej umowy.
5. Wszelkie kary umowne zastrzeżone w niniejszej umowie mogą być kumulowane tzn. Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty tejże kary umownej za każde oraz każdorazowe naruszenie umowy skutkujące obowiązkiem zapłaty kary umownej. Niezależnie od kary umownej strony zobowiązane są do zapłaty na odszkodowania uzupełniającego, jeżeli zastrzeżona kara umowna nie pokryła całości szkody.
6. Rozwiązanie, wygaśnięcie czy też odstąpienie od umowy z jakichkolwiek przyczyn nie powoduje wygaśnięcia roszczeń o zapłatę kary umownej czy też odszkodowania uzupełniającego.
7. W przypadku roszczeń zgłoszonych przez osoby trzecie wskazujących, że dostarczone przez Wykonawcę utwory naruszają patenty lub prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich, Wykonawca na własny koszt będzie bronić Zamawiającego przed takimi roszczeniami i zapłaci wszelkie koszty, odszkodowania, w tym kary umowne oraz ich surogaty i koszty obsługi prawnej zasądzone ostatecznie przez sąd (lub inny właściwy organ) lub zostaną one ujęte w rozstrzygnięciu przyjętym przez Wykonawcę.

8. Zamawiający może dochodzić uprawnień z tytułu rękojmi, chociażby osoba trzecia nie wystąpiła przeciw niemu z roszczeniem dotyczącym przedmiotu umowy.
9. Niezależnie od odpowiedzialności za niewykonanie bądź nienależyte wykonanie umowy, którą ponosi Wykonawca względem Zamawiającego, ponosi on także odpowiedzialność w takim samym zakresie, w jakim odpowiedzialność ponosi Zamawiający względem organów administracji publicznej oraz osób trzecich w sytuacji, gdy odpowiedzialność Zamawiającego względem w/w podmiotów powstała z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy (np. opóźnienie w wykonaniu umowy, jakiegokolwiek przypadek nienależytego wykonywania umowy).

## § 11

### Zasady zachowania poufności przez Strony

1. Wykonawca przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że zachowanie w poufności (tajemnicy) informacji, o których mowa w niniejszym paragrafie ma dla Zamawiającego istotne, strategiczne znaczenie gospodarcze, ale także ma wpływ na porządek publiczny, obronność, bezpieczeństwo, stosunki międzynarodowe oraz gospodarcze państwa.
2. Wykonawca zobowiązuje się w czasie trwania Umowy oraz po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu względnie po odstąpieniu od Umowy przez którąkolwiek ze Stron, z jakichkolwiek powodów do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego (zwanych dla potrzeb niniejszej umowy „Informacjami Poufnymi”), w tym:
  - 1) danych osobowych – chronionych na podstawie ustawy z dnia 29.08.1997 r. O ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926, z późn. zm.),
  - 2) informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa - chronionych na podstawie ustawy z dnia 16.04.1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz. U. z 2003 r., nr 153, poz.1503, z późn. zm.),
  - 1) informacji niejawnych - chronionych na podstawie ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 182, poz. 1228 z zm.),
  - 3) innych informacji, których ujawnienie mogłoby narazić Zamawiającego w najmniejszym nawet stopniu na szkodę, a w szczególności:
  - 4) informacji programowych, technicznych, technologicznych, handlowych, organizacyjnych, w tym informacji dotyczących danych kontrahentów Zamawiającego, systemu organizacji pracy, prowadzonych negocjacji, pertraktacji, cen (wynagrodzeń) uiszczanych przez poszczególnych kontrahentów, wynagrodzeń pracowników, stosowanych obniżek cen i upustów, terminów płatności ustalanych dla poszczególnych kontrahentów;
  - 5) strategii działania Zamawiającego, zamierzeń marketingowych itp., sytuacji i wyników finansowych Zamawiającego (za wyjątkiem informacji, których obowiązek opublikowania bądź ujawnienia przez Zamawiającego wynika z obowiązujących przepisów).
  - 6) struktury produkcji i usług przedsiębiorstwa,
  - 7) wielkości sprzedaży krajowej i zagranicznej,

- 8) nie udostępnianych kontrahentom informacji dotyczących powiązań kapitałowych Zamawiającego,
  - 9) sieci dystrybucyjnych i przesyłowych oraz teleinformatycznych, a także wchodzących w ich skład instalacji i urządzeń (obiektów),
  - 10) stopnia wykorzystania mocy produkcyjnej i mocy przesyłowych,
  - 11) metod kontroli jakości, wzorów użytkowych, wynalazków nadających się do opatentowania,
  - 12) działań marketingowych, w tym pozyskiwania surowców i materiałów,
  - 13) zasad finansowych,
  - 14) struktury organizacyjnej przedsiębiorstwa Zamawiającego, jego oddziałów i innych jednostek (komórek) organizacyjnych oraz funkcjonujących u niego systemów zarządzania.
3. Obowiązek zachowania tajemnicy obejmuje wszystkie uzyskane przez Zamawiającego informacje poufne, w tym wszelkie dokumenty i materiały w rozumieniu ustawy o ochronie informacji niejawnych, od kogo by nie pochodziły i niezależnie od tego czy zostały uzyskane w związku z wykonywaniem umowy czy tylko przy okazji jej wykonywania.
  4. Jakikolwiek przekazywanie, ujawnianie, wykorzystywanie, zbywanie, rozporządzanie albo oferowanie zbycia informacji poufnych jest dopuszczalne tylko za uprzednim zezwoleniem Zamawiającego, wyrażonym pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
  5. W przypadku rozwiązania, wygaśnięcia względnie odstąpienia od umowy obowiązek zachowania tajemnicy nie ustaje, nadal uważany będzie przez Strony za nieograniczony w czasie a Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu Zamawiającemu wszelkich dokumentów i innych materiałów w rozumieniu ustawy o ochronie informacji niejawnych dotyczących informacji poufnych jakie sporządził, zebrał, opracował lub otrzymał w czasie trwania umowy albo w związku lub przy okazji jej wykonywania, włączając w to ich kopie, odpisy, a także zapisy na innych nośnikach informacji, najpóźniej do dnia rozwiązania lub wygaśnięcia umowy. Postanowienia niniejszego paragrafu pozostają w mocy bez względu na rozwiązanie, wygaśnięcie, czy też odstąpienie od niniejszej umowy.
  6. Informacje poufne mogą być udostępnione wyłącznie osobom dającym rękojmię zachowania tajemnicy i tylko w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania powierzonych im obowiązków.
  7. Ujawnienie przez Wykonawcę informacji poufnych Zamawiającego będzie uznane za rażące zaniedbanie w wykonywaniu zobowiązań wynikających z umowy, chyba że informacja, o której mowa:
    - a) stała się ogólnie dostępna bez udziału Wykonawcy oraz osób przez niego zatrudnionych lub
    - b) została ujawniona za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego,
    - c) podlega ujawnieniu w całości lub części upoważnionemu organowi/sądowi działającemu w granicach prawa – na jego żądanie i w granicach tego żądania. Ujawnienie informacji poufnych w niniejszym trybie, nie zwalnia od obowiązku zachowania jej w tajemnicy względem innych osób lub organów/sądów,



8. Wszystkie informacje poufne, o których mowa powyżej stanowią własność Zamawiającego, a ich ujawnienie Wykonawca nie oznacza prawa użytkowania takich informacji.
9. Wykonawca ma obowiązek zapewnić ochronę informacji poufnych według najwyższych standardów, w tym ich ochrony fizycznej, zapewnić ochronę systemów i sieci teleinformatycznych, w których są przetwarzane, przechowywane lub przekazywane informacje poufne Zamawiającego, kontrolować ochronę informacji poufnych oraz przestrzegania przepisów o ochronie tych informacji, w tym postanowień niniejszego paragrafu, opracować plan ochrony informacji poufnych i nadzorować jego realizację.
10. W przypadku powzięcia wiedzy przez Wykonawcę o nieuprawnionym ujawnieniu informacji poufnych Zamawiającego zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić drugą stronę w celu umożliwienia jej podjęcia stosowanych środków zapobiegawczych.
11. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy również dane osobowe, jakie uzyska w związku lub przy okazji wykonywania niniejszej umowy, a nadto zobowiązuje się do przetwarzania tych danych wyłącznie w zakresie i celu mającym bezpośredni związek przyczynowy z wykonywaniem niniejszej umowy. W szczególności:
  - a) Wykonawca zobowiązuje się do zastosowania przy przetwarzaniu danych osobowych wszelkich środków technicznych i organizacyjnych, przewidzianych w art. 36 – 39 Ustawy. z dnia 29 sierpnia 1997 r o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. z 2002r., Nr 101, poz. 926, z późn. zm).
  - b) Po rozwiązaniu, wygaśnięciu lub odstąpieniu od umowy, Wykonawca zobowiązuje się usunąć wszelkie dane osobowe, które uzyskał w związku lub przy okazji wykonywania umowy.
  - c) Zamawiający ma prawo kontroli w każdym czasie, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają wymogi umowy oraz przepisu art. 31 ust. 3 ustawy o ochronie danych osobowych. Po przeprowadzeniu kontroli Zamawiający może przekazać Wykonawcy w formie pisemnej zalecenia pokontrolne oraz określić termin ich realizacji.

## § 12

### Postanowienia końcowe

1. Umowa może być rozwiązana za zgodnym porozumieniem Stron. Wówczas Strony zobowiązują się do niezwłocznego dokonania wzajemnych rozliczeń finansowych i rzeczowych.
2. W przypadku uznania jakiegokolwiek sformułowania lub postanowienia Umowy za niezgodne z prawem i uznania tego sformułowania lub postanowienia za nieważne, Strony zobowiązują się uzgodnić nowe sformułowanie lub postanowienie, którego znaczenie będzie najbardziej zbliżone do pierwotnej intencji Stron.
3. Umowa podlega prawu Rzeczypospolitej Polskiej (prawo polskie). Prawa i obowiązki Stron są ważne na terenie Polski bez możliwości stosowania zasady kolizji przepisów prawnych.

4. Wszelkie wierzytelności wynikające z umowy nie mogą być przedmiotem przelewu bez zgody Zamawiającego wyrażonej pod rygorem nieważności w formie pisemnej. Wykonawca zobowiązany jest do umieszczania na wystawianych przez siebie fakturach wzmianki o zakazie przelewu wierzytelności.
5. Jakikolwiek ogólne warunki umów stosowane przez Wykonawcę nie obowiązują, a ich stosowanie zostaje na mocy niniejszego postanowienia wyłączone.
6. Niezależnie czy Umowy zostanie przetłumaczona na inny język, oficjalną jej wersją będzie wersja w języku polskim, która będzie miała przewagę w każdym przypadku. Wszelka korespondencja i informacje pomiędzy stronami, wszelkie raporty, polecenia, instrukcje, literatura, zapisy i inne pisemne materiały dotyczące niniejszej Umowy będą utrzymane i dostarczane w języku polskim.
7. Za wyjątkiem tego jak to zostało w niniejszym postanowione inaczej, brak nalegania przez którąkolwiek ze stron na ścisłe i pełne wykonywanie jakichkolwiek ze wszystkich warunków lub zastrzeżeń zawartych w niniejszej Umowie nie będzie stanowił ani nie będzie interpretowany jako zrzeczenie się prawa strony do egzekwowania później wszelkich takich warunków lub zastrzeżeń ani nie będzie uznawany za zrzeczenie się któregośkolwiek innego warunku lub zastrzeżenia zawartych w niniejszym.
8. Język użyty we wszystkich częściach niniejszej Umowy będzie we wszystkich przypadkach interpretowany zgodnie z jego słusznym znaczeniem i nie ściśle za lub przeciw którejkolwiek ze stron niniejszej umowy. Jeśli jakikolwiek warunek, klauzula, zastrzeżenie, lub postanowienie niniejszej Umowy zostanie uznana w ostatecznym orzeczeniu przez arbitrów lub przez sąd właściwej jurysdykcji za nieważne, bezskuteczne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia niniejszego pozostaną w pełnej mocy i w pełni skuteczne.
9. Nagłówki i tytuły zawarte w niniejszej a także kolejność jej postanowień została wstawiona tylko dla wygody i jako odniesienie i w żaden sposób nie definiuje, nie ogranicza, nie poszerza ani też nie opisuje zakresu niniejszej Umowy, ani intencji jakiegokolwiek jej postanowienia.
10. Załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.
11. W braku umownej definicji pojęcia użytego w Umowie, Strony przyjmują takie znaczenie danego pojęcia, jakie można ustalić na podstawie definicji określonych w obowiązujących aktach prawnych, a w braku takich definicji, na podstawie powszechnie przyjętego językowego znaczenia danego zwrotu, wykładanego przy uwzględnieniu brzmienia postanowień Umowy, doświadczenia życiowego oraz wiedzy technicznej.
12. Spory z umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie przed Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
13. Wszelkie zmiany treści Umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności podpisanej przez obie Strony.
14. Zmiany niniejszej umowy dopuszczalne są tylko w przypadkach określonych w art. 144 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.), przy czym zmiany mogą dotyczyć:

- 1) terminu realizacji umowy w sytuacji, gdyby do opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy doszło z przyczyn, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności i na okres nie dłuższy niż okres niezawinionego przez Wykonawcę opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy,
- 2) sposobu oraz zakresu spełnienia świadczenia:
  - a) zmiany spowodowane zmianą obowiązujących przepisów prawa, w tym zmiana stawki podatku od towarów i usług (VAT).
15. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią one jednak jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.
16. Nie stanowi zmiany umowy: zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego), zmiany danych teleadresowych, zmiany osób wskazanych do kontaktów między Stronami.
17. Umowa została sporządzona w języku polskim w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
18. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez obie Strony.
19. Następujące Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część:
  - a) Załącznik nr 1 – Specyfikacja Techniczna Zamówienia,
  - b) Załącznik nr 2 – Księga wizualizacji,
  - c) Załącznik nr 3 - Formularz oferty cenowej Wykonawcy,
  - d) Załącznik nr 4 – Wzór protokołu odbioru.

W DOWÓD, CZEGO strony podpisały niniejszą Umowę w oryginałach w języku polskim przez ich należycie upoważnionych przedstawicieli w dniu i roku podanymi u góry na początku.

**W imieniu Zamawiającego**

**W imieniu Wykonawcy**